



Dansk udgave

## Meddelelser og oplysninger

58. årgang

20. marts 2015

### Indhold

#### II *Meddelelser*

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

##### **Europa-Kommissionen**

2015/C 93/01      Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag M.7535 — IFMGIF/OHL Group/Comnex) <sup>(1)</sup> ..... 1

##### **Den Europæiske Centralbank**

2015/C 93/02      Adfærdskodeks for medlemmer af Den Europæiske Centralbank Tilsynsråd ..... 2

#### IV *Oplysninger*

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

##### **Europa-Kommissionen**

2015/C 93/03      Euroens vekselkurs ..... 8

2015/C 93/04      Ny national side af euromønter bestemt til at blive sat i omløb ..... 9

# DA

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

2015/C 93/05	Ny national side af euromønter bestemt til at blive sat i omløb .....	10
2015/C 93/06	Ny national side af euromønter bestemt til at blive sat i omløb .....	11

#### OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

2015/C 93/07	Liste over EU-medlemsstater og deres kompetente myndigheder med henblik på artikel 15, stk. 2, artikel 17, stk. 8, og artikel 21, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1005/2008 .....	12
2015/C 93/08	Meddelelse i medfør af artikel 114, stk. 4, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde — Tilladelse til at opretholde nationale foranstaltninger, der er strengere end bestemmelserne i en EU-harmoniseringsforanstaltning <sup>(1)</sup> .....	18

#### V Øvrige meddelelser

#### PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

##### **Europa-Kommissionen**

2015/C 93/09	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.7537 — ARDIAN France/F2i SGR/F2i Aeroporti) <sup>(1)</sup> .....	20
2015/C 93/10	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.7519 — Repsol/Talisman Energy) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure <sup>(1)</sup> .....	21

#### ANDET

##### **Europa-Kommissionen**

2015/C 93/11	Meddelelse vedrørende en anmodning i medfør af artikel 35 i direktiv 2014/25/EU — Anmodning fra en ordregivende enhed .....	22
--------------	---	----

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

## II

*(Meddelelser)*MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,  
KONTORER OG AGENTURER

## EUROPA-KOMMISSIONEN

**Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion****(Sag M.7535 — IFMGIF/OHL Group/Connex)****(EØS-relevant tekst)**

(2015/C 93/01)

Den 13. marts 2015 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med det indre marked. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup>. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=da>) under dokumentnummer 32015M7535. EUR-Lex giver online-adgang til EU-retten.

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

# DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

## Adfærdskodeks for medlemmer af Den Europæiske Centralbank Tilsynsråd

(2015/C 93/02)

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS TILSYNSRÅD HAR —

under henvisning til afgørelse ECB/2004/2 af 19. februar 2004 om vedtagelse af forretningsordenen for Den Europæiske Centralbank <sup>(1)</sup>, særlig artikel 13e, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 19, stk. 1, i Rådets forordning (EU) nr. 1024/2013 <sup>(2)</sup> skal medlemmerne af Den Europæiske Centralbanks Tilsynsråd (herefter »medlemmerne af Tilsynsrådet«) handle uafhængigt og objektivt og udelukkende i hele Unionens interesse og må ikke søge eller modtage instrukser fra EU-institutioner eller -organer, medlemsstaternes regeringer eller noget andet offentligt eller privat organ.
- 2) I artikel 25 i forordning (EU) nr. 1024/2013 fastsættes princippet om uafhængighed mellem Den Europæiske Centralbanks (ECB) specifikke tilsynspolitiske opgaver og dens pengepolitiske opgaver samt dens andre opgaver for at undgå interessekonflikter og for at sikre, at disse funktioner udøves i overensstemmelse med de gældende mål.
- 3) I henhold til artikel 31, stk. 3, i forordning (EU) nr. 1024/2013 skal ECB indføre og opretholde omfattende og formelle procedurer, herunder etiske procedurer og forholdsmæssigt afpassede perioder, for på forhånd at vurdere og forebygge mulige interessekonflikter som følge af efterfølgende beskæftigelse inden for to år af medlemmer af Tilsynsrådet, og fastsætte bestemmelser om passende videregivelse af oplysninger under forbehold af gældende databeskyttelsesregler. Disse procedurer berører ikke anvendelsen af strengere nationale regler. For så vidt angår de medlemmer af Tilsynsrådet, der er repræsentanter for kompetente nationale myndigheder, udarbejdes og gennemføres sådanne procedurer i samarbejde med de kompetente nationale myndigheder. Disse procedurer berører endvidere ikke anvendelsen af ECB's betingelser og vilkår for ansættelse af Tilsynsrådets formand, næstformand og de fire repræsentanter for ECB, herunder også bestemmelserne om afkølingsperioder.
- 4) I henhold til artikel 13e, stk. 2, i forretningsordenen for Den Europæiske Centralbank skal hvert medlem af Tilsynsrådet påse, at eventuelle ledsagende personer, stedfortrædere og repræsentanter for den respektive nationale centralbank, hvis den kompetente nationale myndighed ikke er en centralbank, underskriver en erklæring om overholdelse af adfærdskodeksen, før de deltager i Tilsynsrådets møder —

VEDTAGET DENNE ADFÆRDSKODEKS:

### Artikel 1

#### Anvendelsesområde

1.1. Denne adfærdskodeks gælder for medlemmerne af Tilsynsrådet i forbindelse med udførelsen af deres opgaver som medlemmer af Tilsynsrådet og medlemmer af Tilsynsrådets Styringsudvalg. Den gælder også for ledsagende personer, stedfortrædere og repræsentanter for de nationale centralbanker, hvis den kompetente nationale myndighed ikke er en centralbank (herefter de »øvrige deltagere i Tilsynsrådets møder«), i forbindelse med udførelsen af deres opgaver vedrørende Tilsynsrådet og Tilsynsrådets Styringsudvalg i de tilfælde, hvor dette udtrykkeligt er påkrævet.

1.2. Denne adfærdskodeks berører ikke anvendelsen af strengere nationale regler samt ECB's betingelser og vilkår for ansættelse, herunder regler om private økonomiske transaktioner, der gælder for de personer, der er omfattet af denne adfærdskodeks, når de optræder som repræsentanter for de kompetente nationale myndigheder eller for de nationale centralbanker i deltagende medlemsstater eller for medlemmerne af ECB.

<sup>(1)</sup> EUT L 80 af 18.3.2004, s. 33.

<sup>(2)</sup> Rådets forordning (EU) nr. 1024/2013 af 15. oktober 2013 om overdragelse af specifikke opgaver til Den Europæiske Centralbank i forbindelse med politikker vedrørende tilsyn med kreditinstitutter (EUT L 287 af 29.10.2013, s. 63).

## Artikel 2

### Grundlæggende principper

2.1. Medlemmerne af Tilsynsrådet og de øvrige deltagere i Tilsynsrådets møder skal iagttage de højeste standarder for etisk handlemåde. Ved udførelsen af deres opgaver forventes de at optræde redeligt, uafhængigt, upartisk, diskret og uden hensyntagen til personlige interesser. De forventes at være opmærksomme på betydningen af deres pligter og ansvar, at tage hensyn til de offentlige aspekter af deres funktion samt at forholde sig på en sådan måde, at offentlighedens tillid til ECB bevares og styrkes.

2.2. Medlemmerne af Tilsynsrådet og de øvrige deltagere i Tilsynsrådets møder skal udføre deres opgaver under streng overholdelse af traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank (herefter »ESCB-statutten«), forordning (EU) nr. 1024/2013, forretningsordenen for Den Europæiske Centralbank og forretningsordenen for Den Europæiske Centralbanks Tilsynsråd<sup>(1)</sup>.

2.3. Ved afgivelse af offentlige udtalelser om forhold, som angår Den Fælles Tilsynsmekanisme, skal Tilsynsrådets medlemmer tage deres rolle og pligter i Tilsynsrådet i betragtning, og skal især gøre det klart, hvorvidt de udtaler sig som repræsentanter for de kompetente nationale myndigheder, på egne vegne eller som medlemmer af Tilsynsrådet.

2.4. Medlemmerne af Tilsynsrådet og de øvrige deltagere i Tilsynsrådets møder skal udføre deres opgaver og i offentligt øjemed opfatte dem selv som repræsentanter for Tilsynsrådet, som et internt kollektivt organ i ECB. I Tilsynsrådet skal de koordinere de meddelelser, der formidles ved offentlige mundtlige og/eller skriftlige taler, og alle andre former for offentlig kommunikation. I Tilsynsrådet skal de også koordinere alle optrædener ved høringer i og rapporter til Europa-Parlamentet og Eurogruppen i overensstemmelse med artikel 20 i forordning (EU) nr. 1024/2013 samt alle udvekslinger af synspunkter med nationale parlamenter i overensstemmelse med artikel 21, stk. 3, i forordning (EU) nr. 1024/2013.

## Artikel 3

### Uafhængighed af den pengepolitiske funktion

3.1. Medlemmerne af Tilsynsrådet og de øvrige deltagere i Tilsynsrådets møder skal respektere, at ECB's specifikke tilsynspolitiske opgaver er uafhængige af dens pengepolitiske opgaver samt andre opgaver, og de skal overholde ECB's interne regler om tilsynets adskillelse fra pengepolitikken, der vedtages i henhold til artikel 25, stk. 3, i forordning (EU) nr. 1024/2013.

3.2. Ved udførelsen af deres opgaver skal medlemmerne af Tilsynsrådet og de øvrige deltagere i Tilsynsrådets møder tage højde for de mål, der er fastsat i forordning (EU) nr. 1024/2013, og ikke gribe ind i ECB's øvrige opgaver.

## Artikel 4

### Uafhængighed

4.1. I overensstemmelse med artikel 19, stk. 1, i forordning (EU) nr. 1024/2013 skal medlemmerne af Tilsynsrådet og de øvrige deltagere i Tilsynsrådets møder, når de udfører opgaver, som er blevet overdraget til dem, handle uafhængigt og objektivt og udelukkende i hele Unionens interesse, uanset nationale eller personlige interesser, og må ikke søge eller modtage instrukser fra EU-institutioner eller -organer, medlemsstaternes regeringer eller noget andet offentligt eller privat organ.

4.2. Medlemmerne af Tilsynsrådet og de øvrige deltagere i Tilsynsrådets møder skal navnlig udføre de opgaver, der er blevet overdraget til dem, fri fra politisk indflydelse og af påvirkning fra erhvervslivet, som ville få konsekvenser for deres personlige uafhængighed.

4.3. Medlemmer af Tilsynsrådet og de øvrige deltagere i Tilsynsrådets møder skal undlade at deltage i erhvervsmaessige aktiviteter og fratæde enhver stilling, der kunne hindre deres uafhængighed eller give dem mulighed for at anvende beskyttede oplysninger.

<sup>(1)</sup> EUT L 182 af 21.6.2014, s. 56.

## Artikel 5

### Regler om private finansielle transaktioner

5.1. Medlemmerne af Tilsynsrådet og de øvrige deltagere i Tilsynsrådets møder må ikke anvende fortrolige oplysninger, hvortil de har adgang, med henblik på at udføre private finansielle transaktioner, hverken direkte eller indirekte gennem tredjemand, og hverken udført for egen risiko og vinding eller for tredjemands risiko og vinding.

5.2. Medlemmerne af Tilsynsrådet og de øvrige deltagere i Tilsynsrådets møder skal tilrettelægge eller overholde passende procedurer for forvaltningen af deres personlige aktiver, for så vidt angår aktiver ud over, hvad der er nødvendigt for at tilgodese almindelige personlige og familiemæssige behov, på en måde, der sikrer det pågældende medlems eller den pågældende deltagers uafhængighed, fraværet af interessekonflikter og forhindrer, at det pågældende medlem eller den pågældende deltager anvender beskyttede oplysninger.

5.3. Medlemmerne af Tilsynsrådet og de øvrige deltagere i Tilsynsrådets møder skal overholde de regler om private finansielle transaktioner, der er vedtaget af ECB for ECB's ansatte. For så vidt angår medlemmer af Tilsynsrådet, som er repræsentanter for kompetente nationale myndigheder, er overholdelsen og overvågningen af disse regler underlagt gældende nationale processuelle regler.

## Artikel 6

### Oplysninger om formue

I fravær af krav om at fremlægge formueoplysninger i henhold til gældende nationale regler skal medlemmerne af Tilsynsrådet til formanden for ECB enten i løbet af de tre første måneder af deres embedsperiode eller i løbet af en periode på tre måneder efter ikrafttrædelsen af denne adfærdskodeks fremsende en skriftlig erklæring om deres formue, enhver direkte eller indirekte selskabsdeltagelse og den forventede forvaltning af deres aktiver i løbet af deres embedsperiode som medlem af Tilsynsrådet. Disse skriftlige erklæringer, herunder sådanne formueoplysninger, der kræves i henhold til gældende nationale regler, skal opdateres på årsbasis.

## Artikel 7

### Udtalelse fra ECB's Ethiske Komité

7.1. Medlemmerne af Tilsynsrådet og de øvrige deltagere i Tilsynsrådets møder indhenter en udtalelse fra ECB's Ethiske Komité i tilfælde af tvivl vedrørende den praktiske anvendelse af reglerne i denne adfærdskodeks.

7.2. Medlemmerne af Tilsynsrådet og de øvrige deltagere i Tilsynsrådets møder samt ECB og den kompetente nationale myndighed eller den nationale centralbank, som det anmodende medlem eller den øvrige deltager repræsenterer, skal underrettes om de principper og det rationale, som ECB's Ethiske Komité har afgivet sine udtalelser på baggrund af, uden at identificere det individuelle medlem eller den øvrige deltager.

## Artikel 8

### Afkølingsperioder

8.1. Medlemmerne af Tilsynsrådet underretter formanden for ECB om deres hensigt om at udøve erhvervsvirksomhed, uanset om den er indtægtsgivende eller ej, inden for en to-årig periode fra datoen for ophøret af deres embedsperiode. De må kun udøve erhvervsvirksomhed med:

- a) et kreditinstitut, som ECB fører direkte tilsyn med, efter udløbet af en periode på et år fra datoen for ophøret af deres medlemskab af Tilsynsrådet
- b) et kreditinstitut, som ECB ikke fører direkte tilsyn med, men hvor der er eller kunne være en interessekonflikt, efter udløbet af en periode på et år fra datoen for ophøret af deres medlemskab af Tilsynsrådet
- c) et institut, som ikke er et kreditinstitut, undtagen hvor der er eller kunne være en interessekonflikt, i hvilket tilfælde den pågældende aktivitet først må påbegyndes efter udløbet af en periode på seks måneder fra datoen for ophøret af deres medlemskab af Tilsynsrådet.

8.2. De øvrige deltagere i Tilsynsrådets møder underretter formanden for ECB om deres hensigt om at udøve erhvervsvirksomhed, uanset om den er indtægtsgivende eller ej, inden for en et-årig periode fra datoen for ophøret af deres pågældende funktion. De må kun udøve erhvervsvirksomhed med:

- a) et kreditinstitut, som ECB fører direkte tilsyn med, efter udløbet af en periode på seks måneder fra datoen for ophøret af deres deltagelse i Tilsynsrådet

- b) et kreditinstitut, som ECB ikke fører direkte tilsyn med, men hvor der er eller kunne være en interessekonflikt, efter udløbet af en periode på seks måneder fra datoen for ophøret af deres deltagelse i Tilsynsrådet
- c) et institut, som ikke er et kreditinstitut, undtagen hvor der er eller kunne være en interessekonflikt, i hvilket tilfælde den pågældende aktivitet først må påbegyndes efter udløbet af en periode på tre måneder fra datoen for ophøret af deres deltagelse i Tilsynsrådet.

8.3. Medlemmerne af Tilsynsrådet og de øvrige deltagere i Tilsynsrådets møder skal anmode ECB's Ethiske Komité om at udstede en udtalelse om de afkølingsperioder, der gælder for dem i henhold til denne artikel. ECB's Ethiske Komité kan i sin udtalelse henstille, at afkølingsperioderne i denne artikel fraviges eller reduceres i tilfælde, hvor muligheden for interessekonflikter i forbindelse med efterfølgende erhvervsvirksomhed kan udelukkes.

8.4. For så vidt angår artikel 8.1, litra a), og artikel 8.2, litra a), kan ECB's Ethiske Komité i sin udtalelse også henstille, at afkølingsperioderne i særlige tilfælde forlænges til maksimalt to år for medlemmer af Tilsynsrådet og et år for de øvrige deltagere i Tilsynsrådets møder, hvis muligheden for interessekonflikter i forbindelse med efterfølgende erhvervsvirksomhed ikke kan udelukkes for længere perioder.

8.5. Medlemmerne af Tilsynsrådet og de øvrige deltagere i Tilsynsrådets møder bør modtage passende kompensation fra deres respektive arbejdsgiver for så vidt angår afkølingsperioderne. Denne kompensation bør gives uanset om medlemmet modtager et tilbud om at udøve erhvervsvirksomhed. Medlemmerne af Tilsynsrådet og de øvrige deltagere i Tilsynsrådets møder kan som følge heraf anmode om en udtalelse fra ECB's Ethiske Komité om størrelsen af kompensationen i forbindelse med afkølingsperioderne.

8.6. Udtalelser, der afgives af ECB's Ethiske Komité i henhold til stk. 3, 4 og 5, rettes til Tilsynsrådet til overvejelse. Tilsynsrådet retter derefter henstilling til den pågældende kompetente nationale myndighed eller nationale centralbank, som underretter Tilsynsrådet om eventuelle forhindringer i forbindelse med gennemførelse af henstillingen.

#### Artikel 9

##### Interessekonflikter

9.1. Medlemmerne af Tilsynsrådet og de øvrige deltagere i Tilsynsrådets møder skal undgå enhver situation, der kan give anledning til eller der kan opfattes som givende anledning til interessekonflikter. En interessekonflikt opstår, hvor medlemmerne af Tilsynsrådet og de øvrige deltagere i Tilsynsrådets møder har private eller personlige interesser, som kan have indflydelse på den upartiske og objektive udøvelse af deres pligter, herunder enhver potentiel fordel for dem selv, deres familiemedlemmer, eller deres anerkendte partnere.

9.2. Medlemmerne af Tilsynsrådet og de øvrige deltagere i Tilsynsrådets møder skal skriftligt underrette Tilsynsrådet om enhver situation, der kan forårsage eller der kan opfattes som forårsagende en interessekonflikt, og disse medlemmer må ikke drøfte eller afgive stemmer vedrørende den pågældende situation.

#### Artikel 10

##### Gaver eller andre begunstigelser

10.1. En »gave« er enhver begunstigelse eller en fordel, finansiel eller i naturalier, som på nogen måde står i forbindelse med medlemmerne af Tilsynsrådet eller de øvrige deltagere i Tilsynsrådets møder, og som ikke udgør det aftalte vederlag for udførte tjenester, hvad enten disse er ydet af eller tilbudt medlemmerne af Tilsynsrådet eller de øvrige deltagere i Tilsynsrådets møder, eller til noget medlem af deres familie eller anerkendte partnere.

10.2. Modtagelse af en gave må ikke på nogen måde skade eller påvirke medlemmet af Tilsynsrådets objektivitet og handlefrihed og må ikke skabe en utilbørlig forpligtelse eller forventning hos modtageren eller giveren. Gaver af en værdi, der overstiger 50 EUR, og som kan sættes i forbindelse med enheder under tilsyn, og gaver fra den offentlige sektor, der overstiger, hvad der anses for sædvanligt og passende, afvises. Hvis det i en bestemt situation ikke er muligt at afvise en sådan gave, skal gaven overgives til ECB, den kompetente nationale myndighed eller den nationale centralbank, som det pågældende medlem af Tilsynsrådet eller den øvrige deltager i Tilsynsrådets møder repræsenterer, medmindre værdien, som overstiger 50 EUR, indbetales til ECB, den kompetente nationale myndighed eller nationale centralbank. Medlemmerne af Tilsynsrådet og de øvrige deltagere i Tilsynsrådets møder må ikke modtage hyppige gaver fra samme kilde.

### Artikel 11

#### Modtagelse af invitationer og tilknyttede betalinger

11.1. Under iagttagelse af deres pligt til at overholde princippet om uafhængighed og for at undgå interessekonflikter kan medlemmerne af Tilsynsrådet og de øvrige deltagere i Tilsynsrådets møder acceptere invitationer til konferencer, receptioner eller kulturelle begivenheder og dermed forbundet underholdning, herunder passende gæstfrihed, såfremt deres deltagelse i arrangementet er foreneligt med opfyldelsen af deres pligter eller i ECB's interesse. De bør udvise særlig forsigtighed for så vidt angår personlige invitationer.

11.2. Medlemmerne af Tilsynsrådet og de øvrige deltagere i Tilsynsrådets møder skal afvise alle invitationer og betalinger, der ikke overholder disse regler, og underrette deres modparter om de gældende regler.

### Artikel 12

#### Aktiviteter, der udføres i egenskab af privatperson

12.1. Medlemmerne af Tilsynsrådet og de øvrige deltagere i Tilsynsrådets møder skal drage omsorg for, at eventuelle aktiviteter, som de udfører i deres egenskab af privatperson, uanset om de er vederlagt eller ej, ikke har skadelig indvirkning på deres pligter og ikke vil kunne skade ECB's omdømme.

12.2. Medlemmerne af Tilsynsrådet og de øvrige deltagere i Tilsynsrådets møder kan udføre undervisningsaktiviteter og videnskabelige aktiviteter samt andre aktiviteter, forudsat at disse aktiviteter ikke vedrører enhederne under tilsyn. De må acceptere vederlag for og refusion af udgifter til sådanne aktiviteter, som udføres i deres egenskab af privatperson, og som ikke involverer ECB, under den forudsætning at dette vederlag og disse udgifter står i forhold til det udførte arbejde og ligger inden for sædvanlige grænser.

12.3. Medlemmerne af Tilsynsrådet og de øvrige deltagere i Tilsynsrådets møder skal årligt underrette Den Etske Komité skriftligt om de aktiviteter, som de har deltaget i i deres egenskab af privatperson og om ethvert vederlag, som de har modtaget i forbindelse med deres eksterne mandater, uanset om de er offentlige eller private, som de udførte i løbet af deres embedsperiode.

12.4. I forbindelse med videnskabelige eller akademiske indlæg fra medlemmerne af Tilsynsrådet og de øvrige deltagere i Tilsynsrådets møder, skal det fremgå klart, at indlægget er afgivet som privatperson og ikke udtrykker ECBs synspunkter.

### Artikel 13

#### En ægtefælles eller anerkendt partners indtægtsgivende beskæftigelse

Medlemmerne af Tilsynsrådet og de øvrige deltagere i Tilsynsrådets møder skal straks underrette Den Etske Komité om enhver indtægtsgivende beskæftigelse eller anden aktivitet mod vederlag, som dennes ægtefælle eller anerkendte partner har, som vil kunne forårsage eller opfattes som at kunne forårsage interessekonflikter, herunder også i tvivlstilfælde.

### Artikel 14

#### Tavshedspligt

14.1. Medlemmerne af Tilsynsrådet og de øvrige deltagere i Tilsynsrådets møder skal tage højde for kravene om tavshedspligt i artikel 37 i ESCB-statutten, artikel 27, stk. 1, i forordning (EU) nr. 1024/2013 og artikel 23a i forretningsordenen for Den Europæiske Centralbank, i henhold til hvilke medlemmerne ikke må offentliggøre fortrolige oplysninger, hverken i offentlige taler eller udtalelser eller i medierne, for så vidt angår tilsynsafgørelser som endnu ikke er blevet offentliggjort.

14.2. Medlemmerne af Tilsynsrådet og de øvrige deltagere i Tilsynsrådets møder skal træffe alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at tavshedsforpligtelserne i artikel 37 i ESCB-statutten overholdes af personer, der har adgang til medlemmernes oplysninger.



*Artikel 15***Oplysninger om modstridende national lovgivning**

Medlemmer af Tilsynsrådet og de øvrige deltagere i Tilsynsrådets møder underretter ECB's Ethiske Komité om enhver hindring i forbindelse med den fulde opfyldelse af denne adfærdskodeks, herunder enhver forhindring, der opstår som følge af modstridende national lovgivning.

*Artikel 16***Ikrafttrædelse**

Denne adfærdskodeks træder i kraft på dagen efter dens vedtagelse.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 12. november 2014.

Danièle NOUY

*Formand for Tilsynsrådet*

---

## IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,  
KONTORER OG AGENTURER

## EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs <sup>(1)</sup>

19. marts 2015

(2015/C 93/03)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,0677	CAD	canadiske dollar	1,3578
JPY	japanske yen	129,12	HKD	hongkongske dollar	8,2842
DKK	danske kroner	7,4508	NZD	newzealandske dollar	1,4453
GBP	pund sterling	0,71830	SGD	singaporeanske dollar	1,4809
SEK	svenske kroner	9,2797	KRW	sydkoreanske won	1 197,86
CHF	schweiziske franc	1,0595	ZAR	sydafrikanske rand	13,0815
ISK	islandske kroner		CNY	kinesiske renminbi yuan	6,6140
NOK	norske kroner	8,6355	HRK	kroatiske kuna	7,6500
BGN	bulgarske lev	1,9558	IDR	indonesiske rupiah	13 932,02
CZK	tjekkiske koruna	27,425	MYR	malaysiske ringgit	3,9555
HUF	ungarske forint	303,22	PHP	filippinske pesos	47,979
PLN	polske zloty	4,1288	RUB	russiske rubler	64,1691
RON	rumænske leu	4,4170	THB	thailandske bath	34,997
TRY	tyrkiske lira	2,7776	BRL	brasilianske real	3,4740
AUD	australske dollar	1,3966	MXN	mexicanske pesos	16,3091
			INR	indiske rupee	66,8199

<sup>(1)</sup> Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

**Ny national side af euromønter bestemt til at blive sat i omløb**

(2015/C 93/04)



*National side af den nye 2-euroerindringsmønt bestemt til at blive sat i omløb, udstedt af Den Italienske Republik*

Euromønter i omløb har status som lovligt betalingsmiddel i hele euroområdet. For at informere den brede offentlighed og alle, der professionelt beskæftiger sig med mønter, offentliggør Kommissionen alle de nye euromønters design <sup>(1)</sup>. I overensstemmelse med Rådets konklusioner af 10. februar 2009 <sup>(2)</sup> kan medlemsstaterne i euroområdet og lande, som har indgået monetære aftaler med Den Europæiske Union, på visse betingelser udstede et vist antal euroerindringsmønter bestemt til at blive sat i omløb. Der må således kun anvendes 2-euromønter. Disse mønter skal have samme tekniske karakteristika som de normale 2-euromønter, men bærer på den nationale side et særligt motiv af stor symbolsk betydning i national eller europæisk henseende.

**Udstedende stat:** Den Italienske Republik

**Anledning til erindringsmønten:** 750-året (1265-2015) for Dante Alighieris fødsel

**Beskrivelse af designet:** Motivet viser Dante med en åben bog i venstre hånd og purgatoriebjerget i baggrunden: detalje fra illustration af Den Guddommelige Komedie malet af Domenico di Michelino (1417-1491) i kuplen på domkirken Santa Maria del Fiore i Firenze; i midten ses Den Italienske Republiks monogram »RI«; til højre påskriften »R«, der betegner møntanstalten i Rom; nederst Silvia Petrassis initialer »SP« og årstallene »1265 2015«, dvs. det jubilæum, der markeres, og møntens udstedelsesår; i bueform påskriften »DANTE ALIGHIERI«.

På møntens ydre ring ses EU-flagets tolv stjerner.

**Antal udstedte mønter:** 3,5 millioner

**Udstedelsesdato:** Juli 2015

<sup>(1)</sup> Se EFT C 373 af 28.12.2001, s. 1, hvor man kan se de nationale sider af alle de mønter, der blev udstedt i 2002.

<sup>(2)</sup> Jf. konklusionerne fra Rådets møde (økonomi og finans) den 10. februar 2009 og Kommissionens henstilling af 19. december 2008 om fælles retningslinjer for de nationale sider og udstedelsen af euromønter, som er bestemt til at sættes i omløb (EUT L 9 af 14.1.2009, s. 52).

**Ny national side af euromønter bestemt til at blive sat i omløb**

(2015/C 93/05)



*National side af den nye 2-euroerindringsmønt bestemt til at blive sat i omløb, udstedt af Portugal*

Euromønter i omløb har status som lovligt betalingsmiddel i hele euroområdet. For at informere den brede offentlighed og alle, der professionelt beskæftiger sig med mønter, offentliggør Kommissionen alle de nye euromønters design<sup>(1)</sup>. I overensstemmelse med Rådets konklusioner af 10. februar 2009<sup>(2)</sup> kan medlemsstaterne i euroområdet og lande, som har indgået monetære aftaler med Den Europæiske Union, på visse betingelser udstede et vist antal euroerindringsmønter bestemt til at blive sat i omløb. Der må således kun anvendes 2-euromønter. Disse mønter skal have samme tekniske karakteristika som de normale 2-euromønter, men bærer på den nationale side et særligt motiv af stor symbolsk betydning i national eller europæisk henseende.

**Udstedende stat:** Portugal

**Anledning til erindringsmønten:** 150-året for oprettelsen af Portugisisk Røde Kors

**Beskrivelse af designet:** Mønten bærer en visuel komposition baseret på det velkendte kors, organisationens symbol, gentaget flere gange som udtryk for ekspansionen af den humanitære indsats både i Portugal og i udlandet. Omridset af en hånd i baggrunden symboliserer de forskellige former for hjælp, som organisationen tilbyder, nemlig hovedsagelig medicinsk hjælp, men også for eksempel samarbejde, byggeri og bistand. Til venstre i en halvcirkel ses påskriften »CRUZ VERMELHA PORTUGUESA«. Øverst Portugals våbenskjold og navnet på den udstedende stat, »PORTUGAL«, og nederst årene »1865« og »2015«.

På møntens ydre ring ses EU-flagets tolv stjerner.

**Antal udstedte mønter:** 520 000

**Udstedelsesdato:** April 2015

<sup>(1)</sup> Se EFT C 373 af 28.12.2001, s. 1, hvor man kan se de nationale sider af alle de mønter, der blev udstedt i 2002.

<sup>(2)</sup> Jf. konklusionerne fra Rådets møde (økonomi og finans) den 10. februar 2009 og Kommissionens henstilling af 19. december 2008 om fælles retningslinjer for de nationale sider og udstedelsen af euromønter, som er bestemt til at sættes i omløb (EUT L 9 af 14.1.2009, s. 52).

**Ny national side af euromønter bestemt til at blive sat i omløb**

(2015/C 93/06)



*National side af den nye 2-euroerindringsmønt bestemt til at blive sat i omløb, udstedt af Portugal*

Euromønter i omløb har status som lovligt betalingsmiddel i hele euroområdet. For at informere den brede offentlighed og alle, der professionelt beskæftiger sig med mønter, offentliggør Kommissionen alle de nye euromønters design<sup>(1)</sup>. I overensstemmelse med Rådets konklusioner af 10. februar 2009<sup>(2)</sup> kan medlemsstaterne i euroområdet og lande, som har indgået monetære aftaler med Den Europæiske Union, på visse betingelser udstede et vist antal euroerindringsmønter bestemt til at blive sat i omløb. Der må således kun anvendes 2-euromønter. Disse mønter skal have samme tekniske karakteristika som de normale 2-euromønter, men bærer på den nationale side et særligt motiv af stor symbolsk betydning i national eller europæisk henseende.

**Udstedende stat:** Portugal

**Anledning til erindringsmønten:** 500-året for de første kontakter med Timor, der i dag er et uafhængigt portugisisktalende land (Timor Lorosae)

**Beskrivelse af designet:** På mønten er afbildet et skib fra det 16. århundrede, som symboliserer de portugisiske søfarendes ankomst til øen, et lokalt stråtækt hus og de typiske træskulpturer, der udgør permanente erindringer om myter og legender. Den, der er afbildet på mønten, repræsenterer historien om de første indbyggere, som ankom med skib fra andre dele af det asiatiske kontinent, og hestens betydning for rejser i de stejle bjerge, der dækker det meste af øen. Øverst til højre årstallet »1515« og navnet på den udstedende stat, »PORTUGAL«. Nederst til venstre påskriften »TIMOR« og årstallet »2015«. Nederst kunstneren Fernando Fonsecas underskrift.

På møntens ydre ring ses EU-flagets tolv stjerner.

**Antal udstedte mønter:** 520 000

**Udstedelsesdato:** Juli 2015

<sup>(1)</sup> Se EFT C 373 af 28.12.2001, s. 1, hvor man kan se de nationale sider af alle de mønter, der blev udstedt i 2002.

<sup>(2)</sup> Jf. konklusionerne fra Rådets møde (økonomi og finans) den 10. februar 2009 og Kommissionens henstilling af 19. december 2008 om fælles retningslinjer for de nationale sider og udstedelsen af euromønter, som er bestemt til at sættes i omløb (EUT L 9 af 14.1.2009, s. 52).

## OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

### Liste over EU-medlemsstater og deres kompetente myndigheder med henblik på artikel 15, stk. 2, artikel 17, stk. 8, og artikel 21, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1005/2008

(2015/C 93/07)

Offentliggørelsen af denne liste er i henhold til artikel 22, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 1005/2008 af 29. september 2008 om en EF-ordning, der skal forebygge, afværge og standse ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri, om ændring af forordning (EØF) nr. 2847/93, (EF) nr. 1936/2001 og (EF) nr. 601/2004 og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1093/94 og (EF) nr. 1447/1999<sup>(1)</sup>. De kompetente myndigheder er meddelt i henhold til følgende artikler i nævnte forordning:

- a) Artikel 15, stk. 1: Fangster taget af fiskerfartøjer, der fører en medlemsstats flag, kan kun eksporteres, hvis de kompetente myndigheder i flagmedlemsstaten har valideret fangstattesten, jf. artikel 12, stk. 4, hvis det kræves inden for rammerne af det i artikel 20, stk. 4, fastsatte samarbejde.

Artikel 15, stk. 2: Flagmedlemsstaterne meddeler Kommissionen, hvilke myndigheder der er kompetente til at validere fangstattester som omhandlet i stk. 1.

- b) Artikel 17, stk. 8: Medlemsstaterne meddeler Kommissionen, hvilke myndigheder der er kompetente til at kontrollere og verificere fangstattester i overensstemmelse med artikel 16 og stk. 1-6 i nærværende artikel.

- c) Artikel 21, stk. 3: Medlemsstaterne meddeler Kommissionen, hvilke myndigheder der er kompetente til at validere og verificere afsnittet om »reeksport« i fangstattesterne efter proceduren i artikel 15.

Medlemsstat	Kompetente myndigheder
Belgien	a), b), c): — Vlaamse Overheid; Dienst Zeevisserij (Den flamske regering; havfiskeritjenesten)
Bulgarien	a), b), c): — Изпълнителна Агенция по Рибарство и Аквакултури (Det nationale agentur for fiskeri og akvakultur)
Tjekkiet	a): — ikke relevant.  b), c): — Celní úřad pro Středočeský kraj (Toldkontoret i regionen Centralbøhmen) — Celní úřad pro hlavní město Prahu (Toldkontoret i hovedstaden Prag) — Celní úřad Praha Ruzyně (Toldkontoret i Prag Ruzyně) — Celní úřad pro Jihočeský kraj (Toldkontoret i regionen Sydbøhmen) — Celní úřad pro Plzeňský kraj (Toldkontoret i regionen Pilsen) — Celní úřad pro Karlovarský kraj (Toldkontoret i regionen Karlovy Vary) — Celní úřad pro Ústecký kraj (Toldkontoret i regionen Ústí nad Labem) — Celní úřad pro Liberecký kraj (Toldkontoret i regionen Liberec) — Celní úřad pro Královéhradecký kraj (Toldkontoret i regionen Hradec Králové) — Celní úřad pro Pardubický kraj (Toldkontoret i regionen Pardubice)

<sup>(1)</sup> EUT L 286 af 29.10.2008, s. 1.

Medlemsstat	Kompetente myndigheder
	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Celní úřad pro Kraj Vysočina (Toldkontoret i regionen Vysočina)</li> <li>— Celní úřad pro Jihomoravský kraj (Toldkontoret i regionen Sydmæhren)</li> <li>— Celní úřad pro Olomoucký kraj (Toldkontoret i regionen Olomouc)</li> <li>— Celní úřad pro Moravskoslezský kraj (Toldkontoret i regionen Mæhren-Schlesien)</li> <li>— Celní úřad pro Zlínský kraj (Toldkontoret i regionen Zlín)</li> </ul>
Danmark	<p>a):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— NaturErhvervstyrelsen</li> </ul> <p>b):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— NaturErhvervstyrelsen — kun direkte landinger</li> <li>— Fødevarestyrelsen — anden import</li> </ul> <p>c):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Fødevarestyrelsen</li> </ul>
Tyskland	<p>a), b), c):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (Forbundsmyndigheden for landbrug og fødevarer)</li> </ul>
Estland	<p>a):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Põllumajandusministeerium; Kalamajandusosakond (Landbrugsministeriet; afdeling for fiskeriøkonomi)</li> </ul> <p>b):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Maksu- ja Tolliamet; Põllumajandusministeerium Keskkonnaministeerium (Den estiske told- og skattestyrelse; Landbrugsministeriet; Miljøministeriet)</li> </ul> <p>c):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Maksu- ja Tolliamet (Den estiske told- og skattestyrelse)</li> </ul>
Irland	<p>a), b), c):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— The Sea Fisheries Protection Authority (Den irske fiskeribeskyttelsesmyndighed)</li> </ul>
Grækenland	<p>a):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Υπουργείο Παραγωγικής Ανασυγκρότησης Περιβάλλοντος και Ενέργειας, Γενική Διεύθυνση Βιώσιμης Αλιείας, Διεύθυνση Ελέγχου Αλιευτικών Δραστηριοτήτων και Προϊόντων (Ministeriet for rekonstruktion af produktion, miljø og energi; generaldirektorat for bæredygtigt fiskeri; afdeling for kontrol af fiskeri og fiskerivarer)</li> </ul> <p>b), c):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Υπουργείο Παραγωγικής Ανασυγκρότησης Περιβάλλοντος και Ενέργειας, Διεύθυνση Αποκεντρωμένων Υπηρεσιών Αττικής, Τμήμα Κτηνιατρικής, Γραφείο Ελέγχου Αλιευτικών Προϊόντων (Ministeriet for rekonstruktion af produktion, miljø og energi; direktorat for decentraliserede tjenester i Attiki; afdeling for veterinærtjenester; kontrolenhed for fiskerivarer — beliggende i Athens internationale lufthavn)</li> </ul>
Spanien	<p>a), b), c):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente; Secretaria General de Pesca; Dirección General de Ordenación Pesquera; Subdirección General de Control e Inspección (Landbrugsministeriet, fødevarer og miljø; generalsekretariatet for fiskeri; generaldirektoratet for fiskeriforvaltning; undergeneraldirektoratet for kontrol og inspektion)</li> </ul>

Medlemsstat	Kompetente myndigheder
Frankrig	<p>a):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Les directions départementales des territoires et de la mer — délégations à la mer et au littoral; direction de la mer Guadeloupe; direction de la mer Martinique; direction de la mer Guyane; direction de la mer Sud Océan Indien (Direktoraterne for departementernes fastlands- og havområder — afdeling for hav og kystlinje; Direktoratet for havområder Guadeloupe; Direktoratet for havområder Martinique; Direktoratet for havområder Fransk Guiana; Direktoratet for havområder for det sydlige Indiske Ocean)</li> <li>— Le Centre national de surveillance des pêches (Det nationale fiskeriovervågningscenter)</li> </ul> <p>b):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Les bureaux de douane des directions régionales (De regionale direktoraters toldkontor)</li> <li>— Le Centre national de surveillance des pêches (Det nationale fiskeriovervågningscenter)</li> </ul> <p>c):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Les bureaux de douane des directions régionales (De regionale direktoraters toldkontor)</li> </ul>
Kroatien	<p>a):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Ministarstvo poljoprivrede; Uprava ribarstva (Landbrugsministeriet; direktoratet for fiskeri)</li> </ul> <p>b), c):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Ministarstvo financija; Carinska uprava (Finansministeriet; toldmyndigheden)</li> </ul>
Italien	<p>b), c):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Autorità Marittime (Guardia Costiera) (Søfartsstyrelsen (kystvagten))</li> </ul> <p>b):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Agenzia delle Dogane (Toldmyndigheden)</li> <li>— Ministero della Salute (Sundhedsministeriet)</li> </ul>
Cypern	<p>a), b), c):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Υπουργείο Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Περιβάλλοντος; Τμήματος Αλιείας και Θαλασσιών Ερευνών (Ministeriet for landbrug, udvikling af landdistrikter og miljø; afdeling for fiskeri og havforskning)</li> </ul>
Letland	<p>a):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Zemkopības ministrija; Zivsaimniecības departamentā (Landbrugsministeriet; afdelingen for fiskeri)</li> </ul> <p>b), c):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Valsts vides dienests departamenta Zivsaimniecības kontroles (Statens miljøtjenestes afdeling for fiskerikontrol)</li> </ul>
Litauen	<p>a):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Žuvininkystės tarnyba prie Žemės ūkio ministerijos (Fiskeritjenesten under landbrugsministeriet)</li> </ul> <p>b), c):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Muitinės departamentas prie Finansų ministerijos (Toldafdelingen under finansministeriet)</li> </ul>
Luxembourg	<p>a):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— ikke relevant.</li> </ul> <p>b), c):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Administration des services vétérinaires (Forvaltningen for veterinærtjenester)</li> </ul>



Medlemsstat	Kompetente myndigheder
Ungarn	a): — ikke relevant. b), c): — Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal (Det nationale kontor for sikkerhed i fødevarekæden)
Malta	a), b), c): — Dipartiment tas-Sajd u l-Akwakultura; Ministeru għall-Iżvilupp Sostenibbli, l-Ambjent u l-bidla fil-klima (Afdelingen for fiskeri og akvakultur; Ministeriet for bæredygtig udvikling, miljø og klimaforandringer)
Nederlandene	a), c): — Nederlandse Voedsel en Waren Autoriteit (Nederlandenes myndighed for fødevare- og forbrugerproduktsikkerhed) b): — Douane (Toldmyndigheden) — Nederlandse Voedsel en Waren Autoriteit (Nederlandenes myndighed for fødevare- og forbrugerproduktsikkerhed)
Østrig	a): — ikke relevant. b), c): — Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit; Bundesamt für Ernährungssicherheit (Myndigheden for sundhed og fødevarerikkerhed; Forbundskontoret for fødevarerikkerhed)
Polen	a): — Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi; Departament Rybołówstwa (Ministeriet for landbrug og udvikling af landdistrikter; afdelingen for fiskeri) b), c): — Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi; Departament Rybołówstwa (Ministeriet for landbrug og udvikling af landdistrikter; afdelingen for fiskeri) — Okręgowy Inspektorat Rybołówstwa Morskiego w Gdyni (Det regionale havfiskeriinspektorat i Gdynia) — Okręgowy Inspektorat Rybołówstwa Morskiego w Szczecinie (Det regionale havfiskeriinspektorat i Szczecin)
Portugal	a), c): — Continente: Direção-Geral de Recursos Naturais, Segurança e Serviços Marítimos; Autoridade Nacional de Pesca (Fastlandet: Generaldirektoratet for naturressourcer, sikkerhed og havtjenester; den nationale fiskerimyndighed) — Açores: Secretaria Regional do Ambiente e do Mar; Gabinete do Subsecretário Regional das Pescas (Azorerne: Det regionale sekretariat for miljø og hav; det regionale kontor under undersekretariatet for fiskeri) — Açores: Inspeção Regional das Pescas (Azores: Det regionale fiskeriinspektion) — Madeira: Direção Regional de Pescas (Madeira: Det regionale fiskeridirektorat) b): — Continente: Direção-Geral de Recursos Naturais, Segurança e Serviços Marítimos; Autoridade Nacional de Pesca; Direção de Serviços de Inspeção (Fastlandet: Generaldirektoratet for naturressourcer, sikkerhed og havtjenester; den nationale fiskerimyndighed; Direktoratet for inspektionstjenester)

Medlemsstat	Kompetente myndigheder
	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Açores: Inspeção Regional das Pescas (Azorerne: Den regionale fiskeriinspektion)</li> <li>— Madeira: Direção Regional de Pescas (Madeira: Det regionale fiskeridirektorat)</li> <li>— Alfândega de Viana do Castelo (Toldkontoret i Viana do Castelo)</li> <li>— Alfândega de Leixões (Toldkontoret i Leixões)</li> <li>— Alfândega do Aeroporto do Porto (Toldkontoret i Porto lufthavn)</li> <li>— Alfândega de Aveiro (Toldkontoret i Aveiro)</li> <li>— Alfândega de Peniche (Toldkontoret i Peniche)</li> <li>— Alfândega Marítima de Lisboa (Det maritime toldkontor i Lisbon)</li> <li>— Alfândega do Aeroporto de Lisboa (Toldkontoret i Lisbon lufthavn)</li> <li>— Alfândega de Setúbal (Toldkontoret i Setúbal)</li> <li>— Delegação Aduaneira de Sines; Alfândega de Setúbal (Sinesfilialen under toldkontoret i Setúbal)</li> <li>— Delegação Aduaneira do Aeroporto de Faro (Toldfilialen i Faro lufthavn)</li> <li>— Alfândega de Ponta Delgada (Toldkontoret i Ponta Delgada)</li> <li>— Delegação Aduaneira da Horta (Toldfilialen i Horta)</li> <li>— Alfândega do Funchal (Toldkontoret i Funchal)</li> <li>— Delegação Aduaneira do Aeroporto da Madeira (Toldfilialen Madeira lufthavn)</li> </ul>
Rumænien	<p>a), b), c):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Agenția Națională pentru Pescuit și Acvacultură (Den nationale myndighed for fiskeri og akvakultur)</li> </ul>
Slovenien	<p>a):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Finančni urad Koper (Finanskontoret i Koper)</li> </ul> <p>b), c):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Finančni urad Celje (Finanskontoret i Celje)</li> <li>— Finančni urad Koper (Finanskontoret i Koper)</li> <li>— Finančni urad Kranj (Finanskontoret i Kranj)</li> <li>— Finančni urad Ljubljana (Finanskontoret i Ljubljana)</li> <li>— Finančni urad Maribor (Finanskontoret i Maribor)</li> <li>— Finančni urad Murska Sobota (Finanskontoret i Murska Sobota)</li> <li>— Finančni urad Nova Gorica (Finanskontoret i Nova Gorica)</li> <li>— Finančni urad Novo mesto (Finanskontoret i Novo Mesto)</li> </ul>

Medlemsstat	Kompetente myndigheder
Slovakiet	a): — ikke relevant. b), c): — Štátna veterinárna a potravinová správa Slovenskej republiky (Slovakiets statslige veterinær- og fødevarestyrelse)
Finland	a), b), c): — Varsinais-Suomen elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus (Center for økonomisk udvikling, transport og miljø for det sydvestlige Finland)
Sverige	a), b), c): — Havs- och vattenmyndigheten (Hav- og vandmyndigheden)
Det Forenede Kongerige	a): — Marine Management Organisation (Havforvaltningsorganisationen) — Marine Scotland (Havmyndigheden i Skotland) b): — Marine Management Organisation (Havforvaltningsorganisationen) — UK Port Health Authorities (Det Forenede Kongeriges havnesundhedsmyndigheder) c): — Marine Management Organisation (Havforvaltningsorganisationen)

**Meddelelse i medfør af artikel 114, stk. 4, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde — Tilladelse til at opretholde nationale foranstaltninger, der er strengere end bestemmelserne i en EU-harmoniseringsforanstaltning**

(EØS-relevant tekst)

(2015/C 93/08)

1. Ved brev af 25. november 2014, som Kommissionen modtog den 26. november 2014, meddelte Danmark Kommissionen, at det ønskede at opretholde<sup>(1)</sup> de nationale bestemmelser om anvendelse af tilsætningsstoffet nitrit i kødprodukter, som afviger fra Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1333/2008<sup>(2)</sup>. Bekendtgørelse nr. 542 af 27.5.2013 om tilsætninger mv. til fødevarer (BEK nr. 542 af 27.5.2013 (Tilsætningsbekendtgørelsen), Offentliggørelsesdato: 31.5.2013, Fødevareministeriet). Meddelelsen vedrører stofferne kaliumnitrit (E 249) og E 250 natriumnitrit (E 250) (nitritter) i forordningens bilag II, del E, fødevarekategori 8 (EU-liste).

2. Maksimumsværdierne blev oprindeligt fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/52/EF<sup>(3)</sup>. Retsgrundlaget for dette direktiv, der blev vedtaget af Europa-Parlamentet og Rådet den 5. juli 2006, er EF-traktatens artikel 95 (nu artikel 114 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde — TEUF). Med hensyn til anvendelsen af nitrater og nitritter i kødprodukter har direktivet til formål at skabe balance mellem på den ene side nitritters beskyttende virkning over for formering af de bakterier, der forårsager den livstruende sygdom botulisme (pølseforgiftning), og på den anden side risikoen for, at der dannes kræftfremkaldende nitrosaminer som følge af forekomsten af nitritter i kødprodukter, i overensstemmelse med videnskabelig rådgivning fra Den Europæiske Fødevaresikkerhedsautoritet (EFSA) og Den Videnskabelige Komité for Levnedsmidler.

Ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/2/EF<sup>(4)</sup> var der i den oprindeligt vedtagne version fastsat maksimumsværdier for restmængder af nitritter og nitrater i diverse kødprodukter. Til forskel herfra indførtes ved direktiv 2006/52/EF som anbefalet i en EFSA-udtalelse fra 2003 det princip, at nitritkontrollen skulle reguleres ved hjælp af maksimumsmængder af kaliumnitrit (E 249) og natriumnitrit (E 250), der må tilsættes under fremstillingen af kødprodukter. Mængden udgør 150 mg/kg for kødprodukter generelt og 100 mg/kg for steriliserede kødprodukter.

Som en undtagelse er der i direktiv 2006/52/EF fastsat maksimumsværdier for restmængder i visse nærmere angivne traditionelt fremstillede kødprodukter, for hvilke man ikke kan kontrollere den tilsatte mængde på grund af den traditionelle fremstillingsproces.

Den tilladte anvendelse af nitritter blev overført til den nye EU-liste over fødevaretilsætningsstoffer, der er godkendt til anvendelse i fødevarer, og anvendelsesbetingelser i bilag II til forordning (EF) nr. 1333/2008, som blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EU) nr. 1129/2011<sup>(5)</sup>.

3. I henhold til den danske bekendtgørelse nr. 542 må kaliumnitrit (E 249) og natriumnitrit (E 250) kun tilsættes til kødprodukter, på betingelse af at nogle nærmere angivne tilsatte mængder ikke overskrides. Afhængigt af produktet udgør disse maksimumsmængder 0, 60, 100 eller 150 mg/kg. I modsætning til forordning (EF) nr. 1333/2008 indeholder de danske bestemmelser ingen undtagelser fra princippet om fastsættelse af maksimale tilsatte mængder af nitritter, og bestemmelserne tillader dermed ikke, at visse traditionelt fremstillede kødprodukter fra andre medlemsstater markedsføres. Dertil kommer, at de danske bestemmelser for så vidt angår grænserne på 0 og 60 mg/kg indeholder lavere grænser for tilsatte mængder af nitritter end forordningen for en række kødprodukter.

4. De danske bestemmelser er derfor strengere end forordning (EF) nr. 1333/2008 med hensyn til tilsætning af nitritter til kødprodukter.

5. Efter Kongeriget Danmarks opfattelse er de eksisterende danske bestemmelser — i modsætning til forordning (EF) nr. 1333/2008 — i fuld i overensstemmelse med EFSA's udtalelse<sup>(6)</sup> om, at der generelt kan fremstilles sikre kødprodukter ved tilsætning af 50 mg nitrit pr. kg.

Danmark påpeger endvidere, at de lavere maksimale tilsatte mængder, der er fastsat i de danske bestemmelser, medvirker til yderligere at minimere den risiko, nitrosaminer udgør, hvilket har førsteprioritet.

<sup>(1)</sup> Der blev givet en tilladelse for fem år ved Kommissionens afgørelse 2010/561/EU.

<sup>(2)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1333/2008 af 16. december 2008 om fødevaretilsætningsstoffer (EUT L 354 af 31.12.2008, s. 16).

<sup>(3)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/52/EF af 5. juli 2006 om ændring af direktiv 95/2/EF om andre tilsætningsstoffer til levnedsmidler end farvestoffer og sødestoffer og direktiv 94/35/EF om sødestoffer til brug i levnedsmidler (EUT L 204 af 26.7.2006, s. 10).

<sup>(4)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/2/EF af 20. februar 1995 om andre tilsætningsstoffer til levnedsmidler end farvestoffer og sødestoffer (EFT L 61 af 18.3.1995, s. 1).

<sup>(5)</sup> Kommissionens forordning (EU) nr. 1129/2011 af 11. november 2011 om ændring af bilag II til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1333/2008 for så vidt angår fastlæggelse af en EU-liste over fødevaretilsætningsstoffer (EUT L 295 af 12.11.2011, s. 1).

<sup>(6)</sup> EFSA Journal (2003) 14, s. 1-31, The effects of Nitrites/Nitrates on the Microbiological Safety of Meat Products.

Danmark fremhæver, at der aldrig har været problemer med konservering af de omfattede produkter, på trods af at de danske regler, der foreskriver et lavere niveau for tilsætning af nitritter til kødprodukter, har været gældende i en længere årrække, og at Danmark har et meget lavt antal tilfælde af pølseforgiftning i forhold til andre medlemsstater, og der er ikke fra 1980 blevet registreret et eneste tilfælde forårsaget af kødprodukter.

De seneste tal fra Danmark viser, at udviklingen i forbrugsmønstre ikke har ændret sig væsentligt siden Kommissionens afgørelse 2010/561/EU<sup>(1)</sup>. Danskernes forbrug af kød er stadigt stigende, men indtagelsen af kødprodukter indeholdende nitritter er stort set uændret. Endelig bemærkes, at importen af kødprodukter fra andre medlemsstater er i kontinuerlig vækst.

6. I 2014 afsluttede Kommissionen en skrivebordsundersøgelse for at overvåge medlemsstaternes gennemførelse af EU's regler om nitritter. Undersøgelsen var baseret på en spørgeskemabesvarelse, som blev sendt til samtlige medlemsstater. Den viste, at med visse undtagelser er den typiske mængde nitritter, der tilsættes ikke-steriliserede kødprodukter, lavere end EU's maksimumsmængde, men højere end de danske niveauer. Det blev konkluderet, at muligheden for at tage de nuværende maksimumsmængder af nitritter op til revision bør undersøges yderligere.

Derfor iværksatte Kommissionen en ad hoc-undersøgelse om industriens anvendelse af og behov for nitritter i forskellige kategorier af kødprodukter, herunder beskyttelse mod *Clostridium botulinum*. Konklusionerne af denne undersøgelse vil foreligge ved udgangen af 2015.

Deudover indeholder Kommissionens forordning (EU) nr. 257/2010<sup>(2)</sup> krav om, at EFSA genevaluerer sikkerheden ved anvendelse af nitritter inden udgangen af 2015.

Resultaterne af skrivebordsundersøgelsen af medlemsstaterne, ad hoc-undersøgelsen om industriens anvendelse af nitritter, EFSA's genevaluering og de oplysninger, Danmark har indsendt, vil give Kommissionen mulighed for at tage maksimumsmængderne af nitritter op til fornyet vurdering fra 2016.

7. Kommissionen vil behandle meddelelsen i overensstemmelse med EUF-traktatens artikel 114, stk. 4 og 6. I artikel 114, stk. 4, er det fastsat, at hvis en medlemsstat, efter at der er vedtaget en EU-harmoniseringsforanstaltning, ønsker at opretholde strengere nationale bestemmelser, som er begrundet i vigtige behov, hvortil der henvises i EUF-traktatens artikel 36, eller som vedrører miljøbeskyttelse eller beskyttelse af arbejdsmiljøet, giver den Kommissionen meddelelse om disse bestemmelser og om grundene til deres opretholdelse. Kommissionen bekræfter eller forkaster inden seks måneder efter meddelelsen de danske bestemmelser. Den skal i dette tidsrum konstatere, om opretholdelsen af de danske bestemmelser er begrundet i vigtige behov, hvortil der henvises i artikel 36, eller om de vedrører miljøbeskyttelse, og at de ikke er et middel til vilkårlig forskelsbehandling eller en skjult begrænsning af samhandelen, og at de ikke udgør en uforholdsmæssig hindring for det indre markeds funktion.

8. Eventuelle bemærkninger til nærværende meddelelse sendes til Kommissionen inden 30 dage efter dens offentliggørelse. Bemærkninger, der indsendes efter 30-dagesfristen, tages ikke i betragtning.

9. Yderligere oplysninger om den danske meddelelse fås ved henvendelse til:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Sundhed og Fødevarerikkerhed  
GD SANTE — Kontor E7 — Fødevareforbedringsmidler  
Wim Debeuckelaere

Tlf. +32 22985095

E-mail: sante-e7-additives@ec.europa.eu

---

<sup>(1)</sup> Kommissionens afgørelse 2010/561/EU af 25. maj 2010 om de nationale bestemmelser om tilsætning af nitrit til visse kødprodukter, som Danmark har givet meddelelse om (EUT L 247 af 21.9.2010, s. 55).

<sup>(2)</sup> Kommissionens forordning (EU) nr. 257/2010 af 25. marts 2010 om iværksættelse af et program for genevaluering af godkendte fødevaretilsætningsstoffer i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1333/2008 om fødevaretilsætningsstoffer (EUT L 80 af 26.3.2010, s. 19).

## V

(Øvrige meddelelser)

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF  
KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

**Anmeldelse af en planlagt fusion**

**(Sag M.7537 — ARDIAN France/F2i SGR/F2i Aeroporti)**

**(EØS-relevant tekst)**

(2015/C 93/09)

1. Den 12. marts 2015 modtog Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved ARDIAN France SA (»ARDIAN«, Frankrig), der er en del af Ardian-koncernen (Frankrig), og F2i SGR S.p.A. (»F2i SGR«, Italien) gennem opkøb af aktier erhverver fælles kontrol, jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over F2i Aeroporti S.p.A. (»FA«, Italien), som i øjeblikket alene kontrolleres af F2i SGR.

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- ARDIAN: forvaltning af kapital og aktiver, herunder investeringer i EØS-transportsektoren
- F2i SGR: forvaltning af kapital og aktiver, navnlig inden for transport-, energi-, telekommunikations- og sundhedssektoren
- FA: holdingselskab, der har investeringer, enten direkte eller gennem sine datterselskaber, i virksomheder, som opererer i Italiens lufthavnssektor.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Europa-Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.

4. Europa-Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Europa-Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer M.7537 — ARDIAN France/F2i SGR/F2i Aeroporti sendes til Europa-Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Konkurrence  
Registreringskontoret for fusioner  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIEN

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»fusionsforordningen«).

**Anmeldelse af en planlagt fusion**  
**(Sag M.7519 — Repsol/Talisman Energy)**  
**Behandles eventuelt efter den forenklede procedure**  
**(EØS-relevant tekst)**  
(2015/C 93/10)

1. Den 10. marts 2015 modtog Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Repsol, S.A. (»Repsol«, Spanien) gennem opkøb af aktier erhverver enekontrol, jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over (»Talisman«, Canada).
2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:
  - Repsol er involveret i alle former for aktiviteter inden for olie- og gasindustrien, herunder efterforskning, udvikling og produktion af råolie og naturgas, raffinering og markedsføringsaktiviteter vedrørende olieprodukter, petrokemiske produkter, flydende gas (LPG) samt markedsføringsaktiviteter vedrørende naturgas og flydende naturgas (LNG),
  - Talisman er aktiv inden for efterforskning, udvikling, produktion, transport og markedsføring af råolie, naturgas og naturgasvæsker. Talismans forretninger finder forholdsvis sted i Nordamerika, Nordsøen og Sydøstasien. Virksomheden har også aktiver i Latinamerika, Afrika, Mellemøsten, Australien/Østtimor og Papua Ny Guinea.
3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Europa-Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med meddelelse fra Kommissionen om en forenklet procedure for behandling af bestemte fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>.
4. Europa-Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Europa-Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer M.7519 — Repsol/Talisman Energy sendes til Europa-Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Konkurrence  
Registreringskontoret for fusioner  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIEN

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»fusionsforordningen«).

<sup>(2)</sup> EUT C 366 af 14.12.2013, s. 5.

## ANDET

## EUROPA-KOMMISSIONEN

**Meddelelse vedrørende en anmodning i medfør af artikel 35 i direktiv 2014/25/EU****Anmodning fra en ordregivende enhed**

(2015/C 93/11)

Den 16. januar 2015 modtog Kommissionen en anmodning i henhold til artikel 35 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2014/25/EU af 26. februar 2014 om fremgangsmåderne ved indgåelse af kontrakter inden for vand- og energiforsyning, transport samt posttjenester og om ophævelse af direktiv 2004/17/EF<sup>(1)</sup>. Den første arbejdsdag efter modtagelse af anmodningen er den 19. januar 2015.

Anmodningen kommer fra Flughafen Wien og vedrører aktiviteter i forbindelse med udnyttelsen af et geografisk område til lufthavne eller andre terminalanlæg til luftfartsforetagender på Østrigs område. I artikel 35 i direktiv 2014/25/EU fastsættes det, at direktivet ikke finder anvendelse, hvis den relevante aktivitet er direkte underlagt almindelige konkurrencevilkår på markeder, hvortil adgangen er fri. Disse betingelser vurderes udelukkende med henblik på direktiv 2014/25/EU og med forbehold for anvendelsen af konkurrenceregler eller andre områder af EU-politikker.

I medfør af punkt 1, første afsnit, litra b), i bilag IV i direktiv 2014/25/EU har Kommissionen 130 arbejdsdage til at træffe en afgørelse om den modtagne anmodning, begyndende med ovennævnte arbejdsdag. Fristen udløber derfor den 30. juli 2015.

---

<sup>(1)</sup> EUT L 94 af 28.3.2014, s. 243.









ISSN 1977-0871 (elektronisk udgave)  
ISSN 1725-2393 (papirudgave)



**Den Europæiske Unions Publikationskontor**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

**DA**